

# Z M L U V A

č. ÚVV-9-13/34-2012

## o vykonávaní pomocných prác

uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

---

### Čl. 1

#### ZMLUVNÉ STRANY

|                             |                                                                                                                                                  |                                                |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Objednávateľ</b>         | <b>Okresný súd Bratislava II</b><br><b>Drieňová 5</b><br><b>827 02 Bratislava</b>                                                                |                                                |
| <b>Zastúpený</b>            | <b>JUDr. Dagmar Buchalová</b>                                                                                                                    | - predsedníčka súdu                            |
| Vo veciach zmluvy oprávnený | JUDr. Dagmar Buchalová                                                                                                                           |                                                |
| Poverení pracovníci         | Dr. Marian Čech<br>Zdenka Cibulková                                                                                                              | (tel. č. 02/48701105)<br>(tel. č. 02/48701110) |
| <b>Bankové spojenie</b>     | Štátna pokladnica<br>č.ú.: 7000131096/8180                                                                                                       |                                                |
| IČO                         | 039489                                                                                                                                           |                                                |
| DIC                         | 2020844947                                                                                                                                       |                                                |
| Fax                         | 02/48 701 222                                                                                                                                    |                                                |
| e-mail                      | <a href="mailto:osba2@justice.sk">osba2@justice.sk</a><br>(ďalej len „objednávateľ“)                                                             |                                                |
| <b>Poskytovateľ</b>         | <b>Ústav na výkon väzby</b><br><b>Chorvátska 5</b><br><b>812 29 Bratislava</b>                                                                   |                                                |
| <b>Zastúpený</b>            | <b>Mgr. Vojtech Gálik</b>                                                                                                                        | - riaditeľ                                     |
| Vo veciach zmluvy oprávnený | Ing. Miroslav Löffler                                                                                                                            | - ekonomický zástupca                          |
| Poverení pracovníci         | Marek Tvrdoň – VOR RZVaO<br>PhDr. Iveta Voleková vedúca OO                                                                                       | (tel. č. 0917/629578)<br>(tel. č. 0907/709756) |
| <b>Bankové spojenie</b>     | Štátna pokladnica<br>č. ú. 7000162474/8180                                                                                                       |                                                |
| IČO                         | 00738255                                                                                                                                         |                                                |
| DIC                         | 2020831384                                                                                                                                       |                                                |
| Fax                         | 02/55577755                                                                                                                                      |                                                |
| e-mail                      | <a href="mailto:tvrdonm@zvjs.sk">tvrdonm@zvjs.sk</a> ,<br><a href="mailto:volekovai@zvjs.sk">volekovai@zvjs.sk</a><br>(ďalej len „poskytovateľ“) |                                                |

## **Čl. 2 PREDMET ZMLUVY**

Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať pre objednávateľa za úhradu pomocné sťahovacie práce (archív a kancelárie), manipulačné práce, stavebné a upratovacie práce (ďalej len „pomocné práce“) v objekte Okresného súdu na Drieňovej ulici č. 5 v Bratislave (ďalej len „hlavné pracovisko“) a v objekte Špecializovaného trestného súdu na Suvorovovej ul. č. 5/A v Pezinku (ďalej len „vysunuté pracovisko“). Práce budú vykonávané odsúdenými zaradenými na výkon trestu odňatia slobody v Ústave na výkon väzby v Bratislave (ďalej len „odsúdení“)

## **Čl. 3 ČAS PLNENIA**

Zmluvné strany sa dohodli na plnení tejto zmluvy od 01.01.2013 do 31.12.2013 podľa čl. 2 tejto zmluvy.

## **Čl. 4 CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene predmetu zmluvy podľa ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 2,20 € za jednu odpracovanú hodinu na odsúdeného.
- 4.2 Pri štátnom sviatku sa dohodnutá cena prác podľa čl. 4 bodu 4.1 zvýši o 50 %, pri sobote a nedeľi o 25 %, pri práci v noci o 20 % minimálnej mzdy v eurách za hodinu podľa osobitného predpisu.
- 4.3 Pri práci nad ustanovený fond pracovnej doby (8 hod. denný pracovný čas a povinne poskytnutá prestávka na odpočinok a jedenie v trvaní 30 min.) vzniká nadčasová práca, kde sa dohodnutá cena zvýši o 25 %.
- 4.4 Podkladom pre fakturáciu sú týždenné alebo denné pracovné lístky za uplynulý mesiac, ktoré vystavuje poskytovateľ a potvrdzuje poverený zástupca objednávateľa, podľa skutočne odpracovaných hodín odsúdenými. Tento zároveň preberá vykonané práce denne alebo po ukončení pracovnej činnosti. Každý kalendárny mesiac bude účtovaný samostatne po jeho ukončení.
- 4.5 Úhrady za vykonané práce realizuje objednávateľ mesačne, bezhotovostne na príslušný účet v peňažnom ústave, po ukončení dodávok prác na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej poskytovateľom.
- 4.6 Faktúru vystaví poskytovateľ do 15-teho kalendárneho dňa po ukončení prác vykonaných v zúčtovacom mesačnom období.
- 4.7 Objednávateľ je povinný zaplatiť faktúru do dátumu splatnosti, t.j. do 14 kalendárnych dní od vyhotovenia faktúry alebo faktúru vrátiť poskytovateľovi s oprávnenými pripomienkami na opravu alebo doplnenie; v opačnom prípade si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy.
- 4.8 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu za predmet zmluvy riadne a včas v zmysle čl. 4 tejto zmluvy.

## **Čl. 5**

### **PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA**

- 5.1 Poskytovateľ zabezpečí vykonávanie predmetu tejto zmluvy v jednozmennej prevádzke v pracovných dňoch v dohodnutom čase od 09.00 h. do 17.30 h vrátane prestávky na jedenie a odpočinok v trvaní 30 minút podľa čl. 7 bod 7.3 zmluvy.
- 5.2 Poskytovateľ zabezpečí spravidla 3 odsúdených na výkon pomocných prác, podľa požiadavky objednávateľa a kapacitných možností poskytovateľa po vzájomnej dohode.

## **Čl. 6**

### **PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA**

#### 6.1 Objednávateľ zabezpečí:

- a) prepravu odsúdených z Ústavu na výkon väzby v Bratislave na pracovisko a späť na vlastné náklady. Pri vlastnej preprave je objednávateľ povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- b) pred začatím prác v zmysle platných právnych predpisov oboznámenie odsúdených zaradených do práce o bezpečnosti a ochrane a zdravia pri práci (zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – ďalej len zákon č. 124/2006 Z. z.) a školenie odsúdených zaradených do práce o ochrane pred požiarom (zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov),
- c) podmienky na riadne plnenie pracovných úloh odsúdených a v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci dodržiava povinnosti ustanovené osobitnými predpismi (zákon č. 124/2006 Z. z.) a tiež zabezpečí, aby priestory pracovísk, stav komunikácií, stroje, zariadenia, nástroje, materiály, pracovné pomôcky, pracovné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie odsúdených,
- d) zácvičenie odsúdených na jednotlivé práce, riadenie pracoviska a kontrolu kvality prác prostredníctvom potrebného počtu kvalifikovaných, odborne spôsobilých osôb,
- e) vybavenie odsúdených potrebným pracovným náradím, pracovnými prostriedkami a osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami ako aj ich udržiavanie, najmä čistenie, opravu a výmenu; poskytovateľ vybaví odsúdených len pracovným odevom a pracovnou obuvou podľa klimatických podmienok,
- f) organizovanie a riadenie práce prostredníctvom určeného pracovníka a denné preberanie kvality a množstva práce, čo bude potvrdené podpisom na pracovnom lístku,
- g) pre odsúdených osobitný priestor na prezliekanie (šatňa), odpočinok, stravovanie, umývanie a štandardné sociálne zariadenie,
- h) podmienky bezpečnej práce podľa platných predpisov a nie je oprávnený požadovať zmenu druhu práce na takú, ktorá by bola v rozpore s čl. 2 tejto zmluvy alebo s príslušnými predpismi o BOZP,
- i) v prípade vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmom na zdraví u odsúdeného, obvineného zaradeného do

práce, či príslušníka alebo zamestnanca Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „ZVJS“) je objednávateľ povinný umožniť vyšetrenie príčiny a okolností vzniku predmetného závažného úrazu na pracovisku objednávateľa, ktoré vykoná pracovník orgánu dozoru ZVJS nad bezpečnosťou a ochranou zdravia pri výkone štátnej služby a pri práci a pre ochranu pred požiarom z GR ZVJS v Bratislave a za týmto účelom im poskytnúť potrebné poklady a súčinnosť. Pri vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmom na zdraví nemeniť stav pracoviska po vzniku úrazu skôr než bude udalosť zadokumentovaná autorizovaným bezpečnostným technikom objednávateľa, alebo zhotoviteľom.

- j) zamedzenie požívania alkoholických nápojov, omamných a psychotropných látok na pracovisku,
- k) možnosť vstupu kontrolným orgánom poskytovateľa na pracovisko počas pracovného času odsúdených, predloží poskytovateľovi vyžiadajú dokumentáciu súvisiacu so zamestnávaním odsúdených a v dohodnutých termínoch zabezpečí odstránenie prípadných zistených nedostatkov súvisiacich s pracovnou činnosťou odsúdených,
- l) uhradenie rozdielu na mzde a bolestnom v prípade zavinenia pracovného úrazu zo strany objednávateľa,
- m) pitný režim na pracovisku po dohode s poskytovateľom, a to pri 8 hod. pracovnej dobe 1,5 l – 2 l zdravotne nezávadného nápoja na osobu. V prípade že vonkajšia teplota prostredia klesne na 4 °C a nižšie, objednávateľ zabezpečí teplý, zdravotne nezávadný nápoj (príp. možnosť prípravy teplého nápoja na pracovisku),

6.2 V prípade potreby vykonania prác mimo vymedzeného pracovného času uvedeného v čl. 5 bode 5.1., objednávateľ písomne /e-mailom alebo faxom/ požiada o ich realizáciu najneskôr dva pracovné dni pred ich vykonaním. V odôvodnených prípadoch po vzájomnej dohode je možné požadované práce mimo vymedzeného pracovného času vykonať aj v kratšej lehote. Žiadosť o vykonanie prác mimo pracovného času objednávateľ predkladá poverenému zástupcovi poskytovateľa, ktorý žiadosť predloží riaditeľovi ústavu na schválenie.

6.3 Ak došlo pri plnení úloh podľa tejto zmluvy alebo v priamej súvislosti s nimi k poškodeniu zdravia odsúdeného alebo k jeho smrti úrazom, zodpovedá za škodu tým vzniknutú objednávateľ. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom alebo sčasti ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v ustanovení § 196 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.

6.4 Objednávateľ je povinný vykonanú prácu v požadovanom rozsahu prevziať.

6.5 Ďalšie povinnosti realizované prostredníctvom povereného zástupcu objednávateľa:

Poverený zástupca objednávateľa Dr. Marian Čech, telefónny kontakt 02/48 701 105, v prípade neprítomnosti zastupuje p. Zdenka Cibulková, telefónny kontakt 02/48 701 110

- a) počas pracovnej doby odsúdených kontrolnou činnosťou preveruje prítomnosť odsúdených na určenom pracovisku.
- b) závažné skutočnosti (nenastúpenie na pracovisko, vzdialenie sa z pracoviska, poškodenie zdravia a pod.) bezodkladne hlási poverenému zástupcovi poskytovateľa,
- c) dbá na dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poverený zástupca poskytovateľa npor. Marek Tvrdoň, telefónny kontakt: 0917/ 629578, 02/208 32 356 alebo mjr. PhDr. Iveta Voleková, telefónny kontakt: 0907/709756, 02/208 32 300 v prípade neprítomnosti zastupuje v prípade neprítomnosti zastupuje Ing. Ľubica Melicherová 02/208 32 357.

Po 15.00 h. zastupuje službukonajúci vedúci zmeny (stála služba) telefónny kontakt: 02/208 32 205.

## **Čl. 7 STRAVOVANIE ODSÚDENÝCH**

- 7.1 Poskytovateľ zabezpečuje stravovanie pre odsúdeného poskytovaním jedného teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja, pričom prepravu stravy z priestorov objednávateľa na hlavné pracovisko a vysunuté pracovisko zabezpečí objednávateľ na vlastné náklady
- 7.2 Nárok na poskytnutie stravy má odsúdený, ktorý v rámci pracovnej zmeny vykonáva prácu viac ako 4 hodiny.
- 7.3 Objednávateľ vo vymedzenom čase od 13.00 h. do 13.30 h zabezpečí odsúdenému prestávku na odpočinok a stravovanie. Prestávka na odpočinok a stravovanie sa nezapočítava do pracovného času.
- 7.4 Pri preprave, vydaji a konzumácii stravy objednávateľ pre odsúdeného zabezpečí materiálové, bezpečnostné a hygienické požiadavky.
- 7.5 Ak odsúdenému z objektívnych príčin (napr. úraz, prevádzkové dôvody, predčasné ukončenie pracovnej zmeny zo závažných dôvodov a pod.) nemôže objednávateľ poskytnúť stravovanie podľa čl. 7 bodu 7.1 a 7.2, tak Ústav na výkon väzby v Bratislave zabezpečí stravovanie v priestoroch na stravovanie v Ústave na výkon väzby v Bratislave formou suchej stravy. Objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informuje povereného zástupcu poskytovateľa.

## **Čl. 8 VYPOVEDANIE ZMLUVY**

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že zmluvu možno písomne vypovedať aj pred uplynutím dojednanej doby plnenia jej predmetu ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Vypovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 8.2 Ktorákoľvek zmluvná strana môže zmluvu vypovedať ihneď, resp. pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy, ak na jej strane nastanú závažné skutočnosti, ktoré bránia plneniu, resp. dočasnému plneniu tejto zmluvy. Takýmito skutočnosťami na strane poskytovateľa sú najmä: amnestia, hromadné ochorenie, nepokoje, taký pokles počtu odsúdených umiestnených na otvorenom oddelení, ktorý neumožňuje dočasné plnenie predmetu zmluvy a iné. Na strane objednávateľa sú to najmä tieto skutočnosti: zastavenie výroby, zrušenie pracoviska, neplatnosť vydaných povolení na vykonávanie dohodnutých prác, živelná pohroma, občianske nepokoje.

## **Čl. 9 SANKCIE**

V prípade nedodržania lehoty splatnosti faktúry uhradí objednávateľ poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

**Čl. 10**  
**ZÁVEREČNÉ DOJEDNANIA**

- 10.1 Túto zmluvu je možné meniť len vysloveným súhlasom oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísanom oprávnenými zástupcami obidvoch strán.
- 10.2 Pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 10.3 Táto zmluva na vykonanie prác je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží tri originálne exempláre.
- 10.4 Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 10.5 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Zmluva je evidovaná u objednávateľa pod číslom: .....

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....  
JUDr. Dagmar Buchalová  
za objednávateľa

.....  
Mgr. Vojtech Gálik  
za poskytovateľa